

Distr.: General  
29 June 2007  
Arabic  
Original: Spanish

## الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون  
البند ١١٧ من جدول الأعمال

## الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

## تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد دييغو سيمانكاس (المكسيك)

## أولا - مقدمة

- ١ - ترد التوصيات السابقة المقدمة من اللجنة الخامسة إلى الجمعية العامة في إطار البند ١١٧ من جدول الأعمال في تقارير اللجنة الواردة في الوثائق A/61/592 و Add.1-4.
- ٢ - واستأنفت اللجنة الخامسة نظرها في هذا البند في جلساتها ٥٢ و ٥٤ و ٥٥ و ٥٨ المعقودة في ٢٤ و ٢٩ أيار/مايو و ١ و ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٧. وترد البيانات التي أدلى بها والملاحظات التي أبديت خلال نظر اللجنة في هذا البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.5/61/SR.52 و 54 و 55 و 58).
- ٣ - ولأغراض مواصلة النظر في هذا البند، كان معروضا على اللجنة الوثائق التالية:  
التقديرات المنقحة الناجمة عن المقرر د-٤/١٠١ الذي اعتمده مجلس حقوق الإنسان (أ) تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناجمة عن المقرر د-٤/١٠١ الذي اعتمده مجلس حقوق الإنسان في دورته الاستثنائية الرابعة (A/61/530/Add.2)؛  
(ب) تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات التي اعتمدها مجلس حقوق الإنسان في دورته الرابعة (A/61/530/Add.3)؛



- (ج) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/61/917)؛  
**الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة**  
 (د) تقرير الأمين العام عن الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة لعام ٢٠٠٧ (A/61/897)؛  
 (هـ) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/61/924)؛  
**استعراض الأطر المنطقية للبعثات السياسية الخاصة**  
 (و) تقرير الأمين العام عن استعراض الأطر المنطقية للبعثات السياسية الخاصة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ (A/61/890)؛  
 (ز) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/61/919).

## ثانياً - النظر في مشروع القرار A/C.5/61/L.54

- ٤ - في الجلسة ٥٨، المعقودة في ٢٧ حزيران/يونيه، كان معروضا على اللجنة مشروع قرار بعنوان "المواضيع الخاصة المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧" (A/C.5/61/L.54) مقدم من رئيس اللجنة على أساس مشاورات غير رسمية نسقها ممثلو كينيا وأنغولا واليونان، وكذلك نائب رئيس اللجنة.
- ٥ - وقبل النظر في مشروع القرار، أدلى ببيانات ممثلو كل من الجمهورية العربية السورية، ولبنان، واليابان.
- ٦ - وأدلى أمين اللجنة ببيان فيما يتعلق بحق الرد.
- ٧ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/61/L.54 دون تصويت (انظر الفقرة ٨).

## ثالثاً - توصية اللجنة الخامسة

٨ - توصي اللجنة الخامسة بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار التالي:

المواضيع الخاصة المتصلة بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين  
٢٠٠٦-٢٠٠٧

إن الجمعية العامة،

أولاً

التقديرات المنقحة الناجمة عن المقرر د-١٠١/٤ الذي اتخذته مجلس حقوق الإنسان في دورته الاستثنائية الرابعة في عام ٢٠٠٦ والقرارات التي اتخذها في دورته الرابعة في عام ٢٠٠٧

إذ تشير إلى الجزء الخامس من قرارها ٢٥٢/٦١ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناجمة عن المقرر د-١٠١/٤ الذي اتخذته مجلس حقوق الإنسان في دورته الاستثنائية الرابعة في عام ٢٠٠٦ وعن التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات التي اتخذها مجلس حقوق الإنسان في دورته الرابعة في عام ٢٠٠٧<sup>(١)</sup> والتقارير ذات الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٢)</sup>،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناجمة عن المقرر د-١٠١/٤ الذي اتخذته مجلس حقوق الإنسان في دورته الاستثنائية الرابعة في عام ٢٠٠٦ وعن التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات التي اتخذها مجلس حقوق الإنسان في دورته الرابعة في عام ٢٠٠٧<sup>(١)</sup>؛

٢ - تؤيد ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٢)</sup>؛

ثانياً

الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة

إذ تشير إلى مقررها ٥٥٥/٦١ المؤرخ ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٧،

(١) A/61/530/Add.2 و A/61/530/Add.3.

(٢) A/61/917.

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن الحالة المالية للمعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة<sup>(٣)</sup> وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة<sup>(٤)</sup>،

- ١ - **تحيط علماً** بتقرير الأمين العام<sup>(٣)</sup>؛
- ٢ - **تؤيد** الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٤)</sup>، رهنا بأحكام هذا القرار؛
- ٣ - **تؤكد** من جديد أن موارد الميزانية العادية سوف لا تستخدم لتمويل أنشطة المعهد، وذلك عملاً بالمادتين السادسة والسابعة من نظامه الأساسي؛
- ٤ - **تلاحظ** أن المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة طلب سابقاً أموالاً إضافية من الميزانية العادية على أساس استثنائي؛
- ٥ - **تكرر تأكيد** مناقشتها الدول الأعضاء تقديم التبرعات، بصورة عاجلة، لدعم المعهد والوفاء بالتعهدات القائمة؛
- ٦ - **تدعو** المعهد إلى صياغة ميزانيته بطريقة تجعلها أكثر اتساقاً مع حجم الموارد من التبرعات المتاحة لديها؛
- ٧ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم في تقريره بشأن المعهد إلى الجمعية العامة، في دورتها الثانية والستين، حلولاً من أجل جعل الحالة المالية للمعهد تقوم على أساس أكثر استقراراً دون اللجوء إلى التمويل من الميزانية العادية، بما يتمشى والنظام الأساسي للمعهد؛
- ٨ - **تقرر**، على أساس استثنائي، أن تأذن للأمين العام بالدخول في التزامات بقيمة تصل إلى ٨٠٠ ٣٦٧ دولار تحت الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، رهنا بالسداد الكامل، وذلك ريثما يتم استلام التبرعات؛

(٣) A/61/897.

(٤) A/61/924.

ثالثا

استعراض الأطر المنطقية للبعثات السياسية الخاصة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

إذ تشير إلى الفقرة ٧ من الجزء السابع من قرارها ٢٥٢/٦١ المؤرخ ٢٢ كانون  
الأول/ديسمبر ٢٠٠٦،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن استعراض الأطر المنطقية للبعثات السياسية  
الخاصة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧<sup>(٥)</sup>، وكذلك في  
تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة<sup>(٦)</sup>،

١ - **تخطيط علما** بتقرير الأمين العام<sup>(٥)</sup> وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة  
والميزانية ذي الصلة<sup>(٦)</sup>؛

٢ - **تؤيد** اقتراح الأمين العام الوارد في الفقرة ٧ من هذا التقرير.

---

.A/61/890 (٥)

.A/61/919 (٦)